

Bericht

der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle- im Technischen Überwachungs-Verein Saarland e.V.

Über die Prüfung einer Auspuffanlage für Krafträder des Herstellers Yamaha.

Durch den Anbau der Auspuffanlage erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges. Das Fahrzeug muß zur Begutachtung nach § 19 (2) StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr vorgestellt werden.

Der Bericht dient zur Vorlage bei dieser Prüfung.

I. **Name und Wohnort des Antragstellers:**
 M. Kloos
 Marktzentrum 20
 5249 Hamm

II. **Bezeichnung des Fahrzeuges:**
 Hersteller: Yamaha
 Typ: 1XJ 47E
 ABE-Nr.: E119 D400
 Motortyp: 1XJ 47E
 Motorkennzeichnung; Ort und Art: rechts oben auf dem Motorgehäuse
 Nennleistung in kW bei min⁻¹: K89/9100 K74/9000
 Hubraum in cm³: 1174 1084

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

Manion Kloos
 devil-Importeur
 Marktzentrum 20
 5249 Hamm
 Tel. 02582-4444-4882

III. Änderungsgegenstand Serienauspuffanlage

Die Serienauspuffanlage wird durch die 4/1-Auspuffanlage ersetzt.

Änderungsgegenstand des Auslassschlisses

Krümmerröhre mit Sammelrohr: DEVIL 0010 TFSI 3511

(Aufdruck auf der Unterseite)

Schalldämpfer: DEVIL 0011 TFSI 3511

(Einprägung auf angeschnittem Profil am Schalldämpfer)

Endrohr

Lage: Fahrzeugseite rechts

Mündungsrichtung: gerade nach hinten

Anzahl: 1

Maßstab: s. Zeichnung (Anlage)

IV. Durchlaufprüfungen

- Vergleichsmessung der Motorleistung
- Vergleichsmessung der Geräuschwerte
- Vergleichsmessung des Abgasgedruckes

V. Ergebnisse der Prüfungen

Die Messung der Motorleistung und der Geräuschwerte ergab keine über die zulässigen Meßtoleranzen hinausgehenden Änderungen gegenüber den Serienfahrzeugen.

Die Änderung des Abgasgedruckes betrug nicht mehr als 25 %, wodurch eine Verschlechterung der Abgaswerte nicht zu erwarten ist.

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

VI. Verwendungsübersicht

Die Auspuffanlagen, Typ 64052, sind zum Anbau an folgenden Fahrzeugen geeignet:

Hersteller	Typ	ABE-Nr.	Handelsbezeichnung	Motortyp	Hubraum (cm ³)	Nennleistung (kW bei min ⁻¹)
Yamaha	1XJ	E119	FJ1200	1XJ	1174	K74/8500 K89/9100 (offene Version)
	47E	D400	FJ1100	47E	1084	K74/9000

VII. Schlußbemerkungen

Es wird bestätigt, daß das geprüfte Musterfahrzeug den jetzigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entspricht.

Gegen die positive Begutachtung nach § 19 (2) StVZO bzw. § 21 StVZO bestehen bei sachgemäß durchgeführtem Umbau unsererseits keine Bedenken.

Kopien dieses Berichtes sollten nur anerkannt werden, wenn sie mit Firmenstempel und Originalunterschrift des Antragstellers versehen sind.

Sulzbach, den 10.05.89
 kle-pd -276

Der amtlich anerkannte Sachverständige für den Kraftfahrzeugverkehr



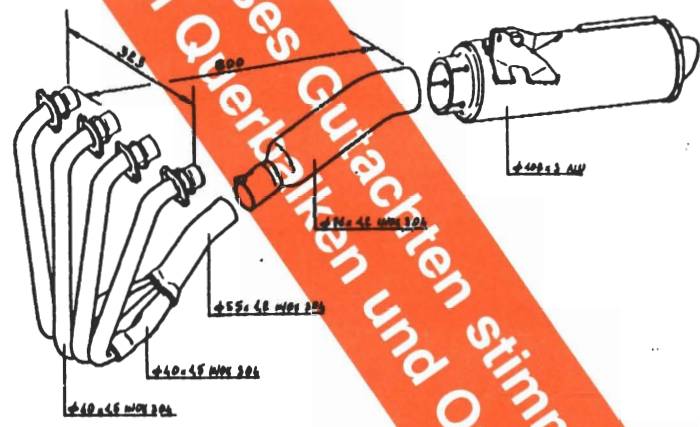
Dipl.-Ing. Klein

Anlage
 Montageanleitung
 4 Zeichnungen

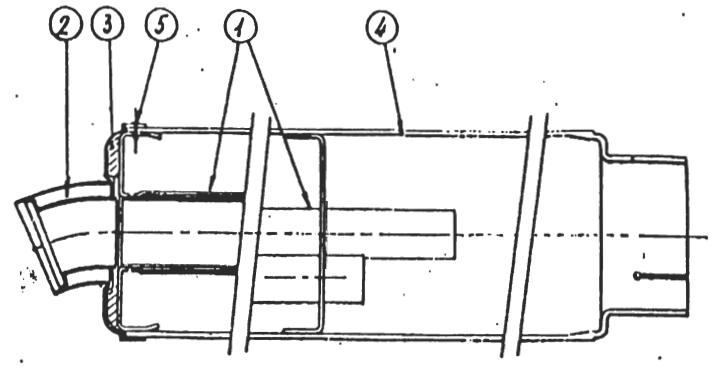
Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr



Dieses Gutachten stimmt mit dem Original überein und hat die gleiche Gültigkeit mit dem roten Querstrich und Original-Firmenstempelung der Fa. M...

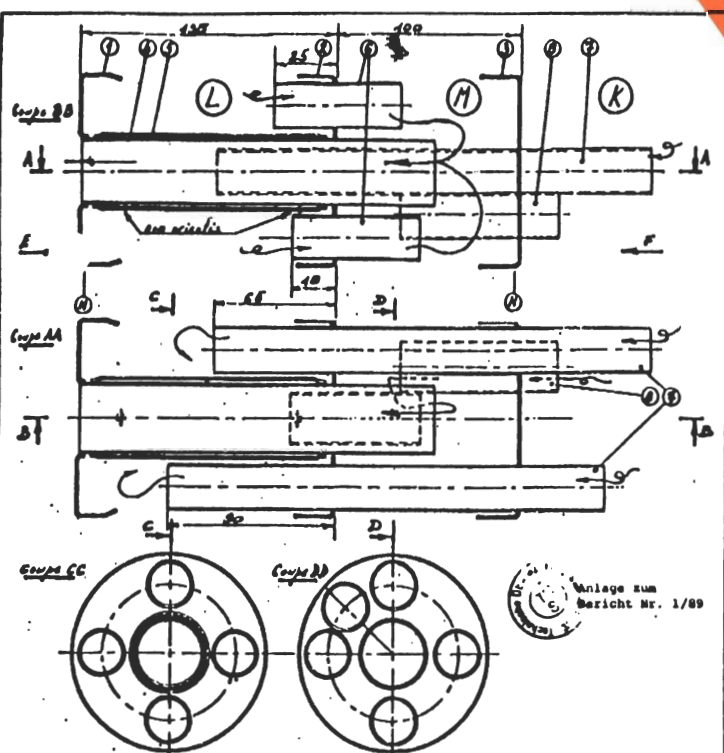


Modèle le	Echappement YAMAHA FJ 4200	N° 64052
Modifié par	- 4500	
Créé le	1.1.83	
Dessiné par	ENSEMBLE	
Validé par		
Echelle	Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DÉVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



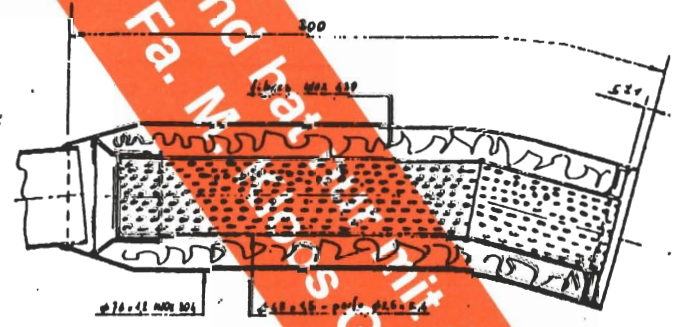
5	Rond non fluxé	053053	1	Joint	054099	1	Joint
4	Caps		1	Joint		1	Joint
3	Tout		1	Joint		1	Joint
2	Seche amovible		1	Joint		1	Joint
1	Laticine		1	Joint		1	Joint

Modèle le	Echappement YAMAHA FJ 4200	N° 64052
Modifié par	- 4500	
Créé le	1.1.83	
Dessiné par	SILENCIEUX ARRIERE	
Validé par		
Echelle	Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DÉVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



0	Tube d'acier 40x2.0	1	05100	
1	Tube d'acier 42x2.0	1	05100	
2	Tube d'acier 42x2.0	1	05100	
3	Tube d'acier 42x2.0	1	05100	
4	Tube d'acier 42x2.0	1	05100	
5	Flapaj	1	EL 4151	
6	Flapaj	1	EL 4152	
7	Flapaj	1	EL 4153	

Modèle le	Echappement YAMAHA FJ 4200	N° 64052
Modifié par	- 4500	
Créé le	1.1.83	
Dessiné par	INTERIEUR DE SILENCIEUX ARRIERE	
Validé par		
Echelle	Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DÉVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



Modèle le	Echappement YAMAHA FJ 4200	N° 64052
Modifié par	- 4500	
Créé le	1.1.83	
Dessiné par	SILENCIEUX AVANT	
Validé par		
Echelle	Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DÉVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebslaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres nicht aufgenommen oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebslaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebslaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht.

Bezüglich der Rechtsmittelbelehrung wird auf den besonderen Bescheid des Amtes zu dieser Allgemeinen Betriebslaubnis verwiesen.



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S. 1793) und der Vereinbarung zwischen dem Bundesministerium für Verkehr der Bundesrepublik Deutschland und dem französischen Ministère des Transports vom 21.12.1981

Nummer der ABE: 21766
Gerät: Schalldämpferanlage
Typ: 64068
Inhaber der ABE: Devil S.A. F-74130 Maignier/Frankreich

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt: Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen TFSI 3512

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen.

ABE-TÜV G... nur gültig mit zugelassener D... FA. KLOOS Devil Import

Marion Kloos devil-Importeur Marktzentrum 20 5249 Hamm Tel. 02682-4444-4882



Die Einzelzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen die in beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Maße aufweisen und dürfen nur aus den dort festgelegten Werkstoffen gefertigt werden.

Die mit dem Typzeichen TFSI 3512 gekennzeichneten Schalldämpferanlagen dürfen nur zur Verwendung an den in der beigefügten Decision d' homologation genannten Kraftfahrzeugen freigegeben werden.

In einer mitzuliefernden Einbauanweisung, die in deutscher Sprache abzufassen ist, sind die Bezüge auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Einbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Gerät der laufenden Fertigung muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle gut lesbar ein Fabrikschild aus nichtrostendem Stahlblech ausreichender Dicke angeschweißt sein mit der Aufschrift:

Typzeichen TFSI 3512 Herstellerzeichnung DEVIL

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit Schildern können die geforderten Angaben jeweils auch in den Schalldämpfermantel eingepreßt sein.

Im Übrigen gelten die in der beiliegenden Decision d' homologation nebst Anlagen des Ministère des Transports vom 16.06.1989 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 14. September 1989 im Auftrag Bruder

geprüft: [Signature]
Sekretär: [Signature]

Platz: Decision d' homologation.

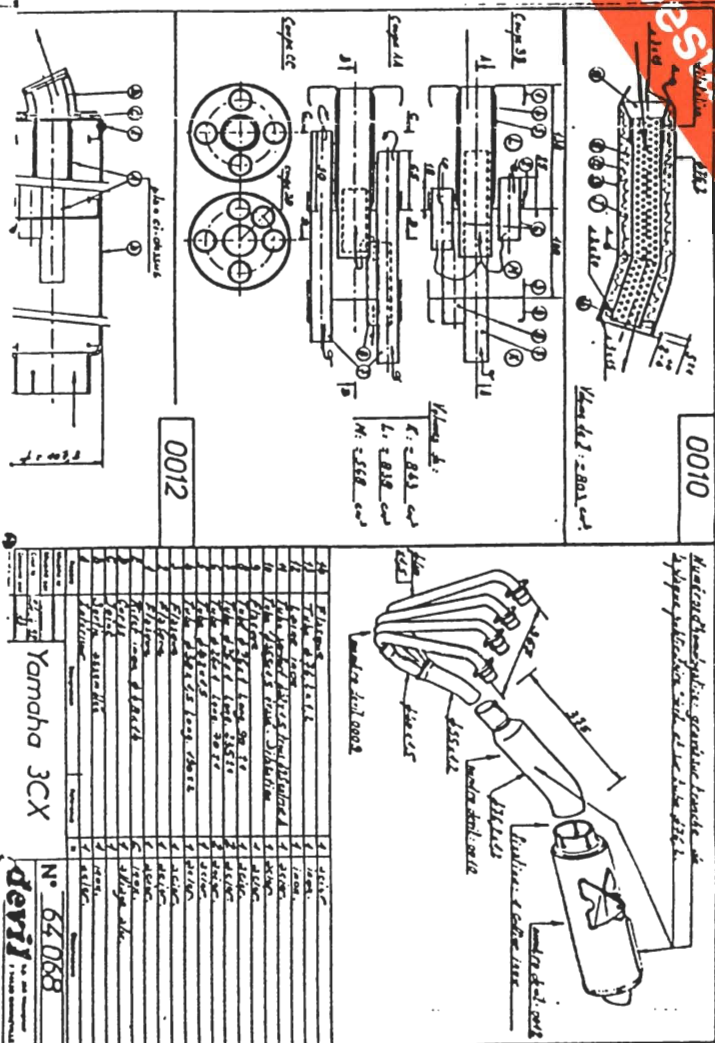


Table with columns for 'Typ', 'Hersteller', 'Zulassung', 'Anzahl', 'Anmerkungen'. Includes entries for Yamaha 3CX and Devil 64068.

Original-Firmenbestätigung mit dem Original über die Gültigkeit

SECTION ET BUREAUX
7-159 rue Lecourbe
75015 PARIS

P. 3022-08 T PARIS
T. (1) 48.42.53.90

S/PC

LABORATOIRE
Autodrome de Linas-Montlhéry
LINAS - 91310 MONTLHERY
Télécopieur : (1) 69.01.78.45
Téléx : UTAC 602 775 F
Tél. (1) 69.01.10.47

RE DE L'EQUIPEMENT, DU LOGEMENT
TRANSPORTS ET DE LA MER

PARIS, LE 16 JUIN 1989 2. (2)
208, RUE RAYMOND LOSSEBAND
75014 PARIS
CODE POSTAL 75775 PARIS CEDEX 16
TELEPHONE (1) 45.49.61.62
TELEX EKIPRER 200366

SECTION DE LA SECURITE
A CIRCULATION ROUTIERES

SECTION DE LA REGLEMENTATION
UNIQUE DES VEHICULES

21 JUIN 1989

PROCES-VERBAL D'ESSAI N° 89.15.31.102/6787

MANDATAIRE : Etablissements DEVIL
Rue de Bonneville - B.P. 14
MARTIGNER
74130 BONNEVILLE

OBJET DES ESSAIS : Essais d'un dispositif silencieux d'échappement de remplacement
suivant l'Arrêté Ministériel du 13 Avril 1972.

Dispositif silencieux d'échappement de remplacement :
Marque : DEVIL
Référence : 0012

Véhicule concerné :
Marque : YAMAHA
Type : JCX (FJ1200)

Ce dispositif est associé à deux éléments référencés 0009 + 0010

CONCLUSION : Le dispositif silencieux d'échappement en essai est conforme à
l'Arrêté Ministériel précité.


J.P. CHEYNET -
Directeur des Essais
et de la Réglementation

MONTLHERY, le 8 Juin 1989

J. GENESTIER
Président

Monsieur le Directeur,

Pour répondre à votre demande d'homologation d'un dispositif
d'échappement silencieux de remplacement :

Marque : DEVIL

Référence : 0012 destiné aux véhicules YAMAHA JCX (FJ1200)

Je vous informe, qu'en application des dispositions des Articles
du Code de la Route R 70 - R 71 et R 109-2 et compte tenu du Procès-verbal
de l'UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE, DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE délivré le
8 Juin 1989 sous le numéro 89.15.31.102/6787 ce dispositif est agréé sous le
numéro :

TP SI 3512

Le présent dispositif doit être associé à un collecteur d'échappement
référéncé DEVIL 0009 et à un élément avant référencé DEVIL 0010, homologué
TP SI 3511. L'ensemble ainsi constitué porte la référence DEVIL 64068.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma
considération distinguée.

L'Ingénieur de l'Industrie et
des Mines.


H. DAUDET

Le Directeur

EMMIS DEVIL
Bonneville - B.P. 14
- 74130 BONNEVILLE

Ce document contient 3 pages.

* * * Les présentes essais ne constituent en aucune façon l'engagement de l'U.T.M.C. et ne constituent pas
une reconnaissance technique ou commerciale qui procure un avantage. L'Union Technique de l'Automobile, du Motocycle et du Cycle
ne est autorisée la reproduction intégrale de ce document.

UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE
DOCUMENT N° 89.15.31.102/6787 Page n° 3

MESURE DU NIVEAU SONORE EMIS PAR LE VEHICULE

Mat de mesure utilisé : BRUEL et KJAER type : 2203

VEHICULE EQUIPE DU DISPOSITIF D'ECHAPPEMENT D'ORIGINE

Marque du dispositif : YAMAHA
Référence(s) : JCM 14711 + JCM 14721
Sortie(s) d'échappement : horizontale côté droit et côté gauche

Vitesse stabilisée avant accélération (km/h)	Régime correspondant (tr/min)	Niveau sonore global du bruit émis en dB(A)	
		côté gauche	côté droit
59,5	4250	84,0-84,0	83,0-83,0

Le seuil admis pour la catégorie du véhicule soumis aux essais : 86 dB(A)
avec tolérance de 1 dB(A).

Le véhicule mis en circulation 1988

VEHICULE EQUIPE DU DISPOSITIF D'ECHAPPEMENT DE REMPLACEMENT

Marque du dispositif : DEVIL
Référence(s) : 64068
Sortie(s) d'échappement : horizontale côté droit

Vitesse stabilisée avant accélération (km/h)	Régime correspondant (tr/min)	Niveau sonore global du bruit émis en dB(A)	
		côté gauche	côté droit
59,5	4250	84,0-84,0	83,0-83,0

Les valeurs indiquées sont les valeurs effectivement lues sur l'appareil de mesure.

UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE
DOCUMENT N° 89.15.31.102/6787 Page n° 2

CARACTERISTIQUES DU VEHICULE

DESIGNATION COMMERCIALE : YAMAHA FJ1200

MARQUE : YAMAHA
Type : JCX
Genre : motocyclette
N° : 001097
Catégorie : -

MODEL : YAMAHA
Type : JCX
N° : 001097
Cycle : 4 temps

Nombre de cylindres : 4
Alésage : 77 mm
Course : 63,8 mm
Alimentation : sans
Rapport volumétrique de compression : 9,7/1
Système d'allumage : 1208 cm³
Refroidissement : air

Vitesse de rotation correspondant à la puissance maximale : 8500 tr/min

Vitesse maximale : 75 km/h

DISPOSITIF D'ECHAPPEMENT

Prétype du dispositif d'échappement : YAMAHA JCM 14711 + JCM 14721
Sortie(s) d'échappement : horizontale côté droit et côté gauche du véhicule.

TRANSMISSION DU MOUVEMENT

Mode de vitesses : manuel
Nombre de rapports de la boîte de vitesses (en marche avant) : 5
Sortie du pont : -
Dimensions des pneumatiques des roues motrices : 150/80V16
Vitesse du véhicule en km/h pour 1000 tr/min du moteur sur les différentes
vitesses de la boîte de vitesses : 2ème : 10,01

Indications fournies par le demandeur.

tüv Saarland	Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr Typprüfstelle	Hersteller: Devil Typ: 64068	Ber. Nr. 2/89 Bl.-Nr. 1
------------------------	---	---------------------------------	----------------------------

B e r i c h t

der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr
-Typprüfstelle-
im Technischen Überwachungs-Verein Saarland e.V.

Über die Prüfung einer Auspuffanlage für Krafträder des Herstellers Yamaha.

Durch den Anbau der Auspuffanlage erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges. Das Fahrzeug muß zur Begutachtung nach § 19 (2) StVZO einem öffentlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr vorgestellt werden.

Der Bericht dient zur Vorlage bei dieser Prüfung.

I. Name und Wohnort des Antragstellers: M. Kloos
Marktzentrum 20
5249 Hamm

II. Serifiziertes Fahrzeug:

Hersteller: Yamaha
Typ: 36P
ABE-Nr.: ohne
Motortyp: 36P
Motorkennzeichnung:
Ort und Art: Einprägung rechts oben auf dem Motorgehäuse
Nennleistung in kW bei min⁻¹: K96/9000
Hubraum in cm³: 1174

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

Saarland	Kraftfahrzeugverkehr Typprüfstelle	Typ: 64068	
----------	---------------------------------------	------------	--

III. Änderungen gegenüber Serienauspuffanlage

Die Serienauspuffanlage wird durch die 4/1-Auspuffanlage ersetzt.

Kennzeichnung der Auspuffteile

Krümmerröhre mit Sammelrohr: DEVIL 0010 TFSI 3511
Schalldämpfer: DEVIL 0012 TFSI 3512

Ort und Art der Kennzeichnung

Krümmerröhre mit Sammelrohr: Aufdruck auf der Unterseite des Sammelrohres
Schalldämpfer: Einprägung auf angeschweißtem Profil am Schalldämpfer

Endrohr

Legel: Fahrzeugseite rechts
Mündungsrichtung: gerade nach hinten
Anzahl: 1
Maße: s. Zeichnung (Anlage)

IV. Durchgeführte Prüfungen

- Vergleichsmessung der Motorleistung
- Vergleichsmessung der Geräuschwerte
- Vergleichsmessung des Abgasgedrucks

V. Ergebnis der Prüfungen

Die Messung der Motorleistung und der Geräuschwerte ergab keine über die zulässigen Meßtoleranzen hinausgehenden Änderungen gegenüber den Serienfahrzeugen.

Die Änderung des Abgasgedrucks betrug nicht mehr als 25 %, wodurch eine Verschlechterung der Abgaswerte nicht zu erwarten ist.

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

Marion Kloos
Devil-Importeur
Marktzentrum 20
5249 Hamm
Tel. 02682 4444-4882

ABE-TÜV Gutachten
nur gültig mit zugelassenem Dämpfer
FA. KLOOS
Devil import

tüv Saarland	Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr Typprüfstelle	Hersteller: Devil Typ: 64068	Ber. Nr. 2/89 Bl.-Nr. 3
------------------------	---	---------------------------------	----------------------------

VI. Verwendungsbereich

Die Auspuffanlagen, Typ 64068, sind zum Anbau an folgenden Fahrzeugen geeignet:

Hersteller	Typ	ABE-Nr.	Handelbezeichnung	Motor-typ	Hub-raum (cm ³)	Nennleistung (kW bei min ⁻¹)
Yamaha	3CW	E745	FJ1200	3CW	1174	K74/8500 K96/9000 (offene Version)
36P	Einzelabnahme	FJ1200	36P	1174	K96/9000	

VII. Schlussergebnis

Es wird bestätigt, daß das geprüfte Musterfahrzeug den jetzigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entspricht.

Gegen die positive Begutachtung nach § 19 (2) StVZO bzw. § 21 StVZO bestehen bei sachgemäß durchgeführtem Umbau unsererseits keine Bedenken.

Kopie dieses Berichtes sollten nur anerkannt werden, wenn sie mit Filinstempel und Originalunterschrift des Antragstellers versehen sind.

Sulzbach, den 12.05.89
kle-pd -281

Der öffentlich anerkannte Sachverständige
für den Kraftfahrzeugverkehr

Dipl.-Ing. Klein

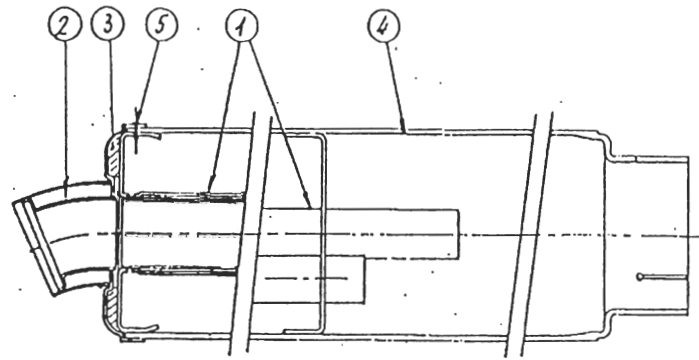
Anlagen
Montageanleitung
4 Zeichnungen

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr



Anlage zum Bericht Nr. 2/89

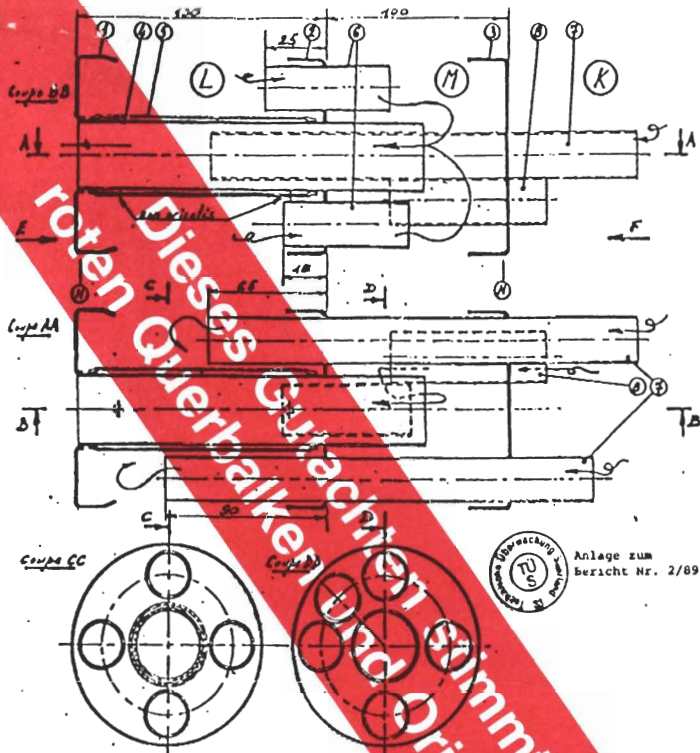
1. 2



Anlage zum Bericht Nr. 2/89

5	Billet inox-fluide		5	Taen
4	Caps	CP 3653	1	Aluminium
3	Touff		1	
2	Sortie assemblee	CS 4099	1	
1	Talisson		1	Alu anod.

Modèle de		Echappement YAMAHA FJ 1200	N° 64068
Modèle par		1988	
Créé le	1-6-83		
Dessiné par	P. D.	SILENCIEUX ARRIERE	devis
Validé par			
Echelle		Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DEVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



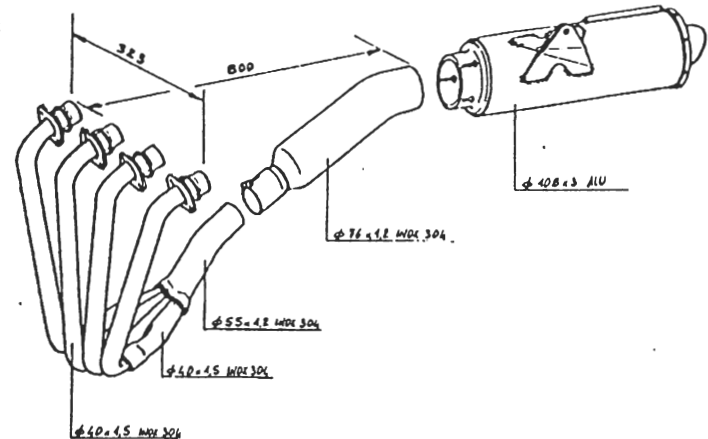
3	Tube Ø 26x4 L 255x4		1	
2	Tube Ø 26x4 L 235x4		1	
1	Tube Ø 26x4 L 92x4		1	
4	Tube Ø 38x4,5 L 192x2		1	
3	Flapage	EL 4151	1	
2	Flapage	PL 4150	1	
1	Flapage	EL 4149	1	2x2x2

Aspire	Designation	Reference	Quantite
	Echappement YAMAHA FJ 1200		
		4588	
Modèle de		N° 64068	
Modèle par			
Créé le	1-6-83		
Dessiné par	P. D.	SILENCIEUX ARRIERE	devis
Validé par			
Echelle		Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DEVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	

LAFI DEVIL D.M. DU 34 02 Y6 1YBY-04-1U 1U136 83-72 S 86



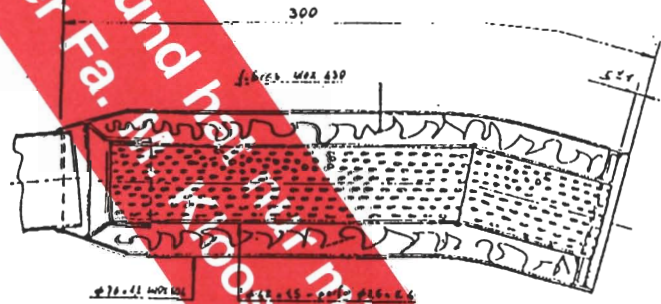
Anlage zum Bericht Nr. 2/89



Modèle de		Echappement YAMAHA FJ 1200	N° 64068
Modèle par		1988	
Créé le	1-6-83		
Dessiné par	P. D.	ENSEMBLE	devis
Validé par			
Echelle		Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DEVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	



Anlage zum Bericht Nr. 2/89



Modèle de		Echappement YAMAHA FJ 1200	N° 64068
Modèle par		1988	
Créé le	1-6-83		
Dessiné par	P. D.	SILENCIEUX AVANT	devis
Validé par			
Echelle		Ce document est la propriété exclusive de la S.A. DEVIL. Il ne peut être communiqué ni utilisé sans son accord écrit.	

Bericht

der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr im Technischen Überwachungs-Verein Saarland e.V.

Über die Prüfung einer Auspuffanlage für Kraftfahrzeuge des Herstellers Yamaha.
 Durch den Anbau der Auspuffanlage erteilt die Betriebslaubnis des Fahrzeuges. Das Fahrzeug muß zur Begutachtung nach § 19 (2) StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr vorgeführt werden.

Der Bericht dient zur Vorlage bei dieser Prüfung.

- I. Name des Verordnungsgeber: M. Kloos, Marktzentrum 20, 5245 Hamm
- II. Genehmigungsbehörde: Hersteller: Yamaha, Typ: 36P, Motor: 36P, Motorleistung: 896/9000 kW, Hubraum: 1174 cm³

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

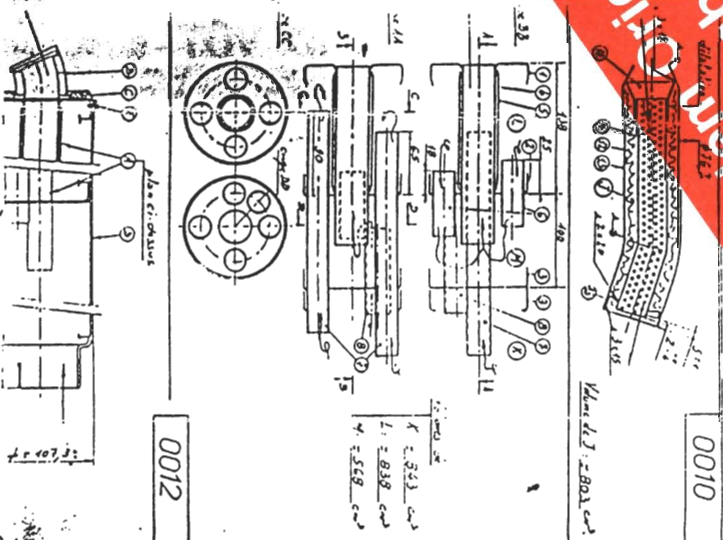
III. Bodecuvdooe... Die Serienauspuffanlage wird durch die 4/1-Auspuffanlage ersetzt. Krümmerrohre mit Sammelrohr: DEVIL 0010 TFSI 3511, Schalldämpfer: DEVIL 0012 TFSI 3512.

IV. Durchschneidung... 1. Vergleichsmessung der Motorleistung, 2. Vergleichsmessung der Geräuschwerte, 3. Vergleichsmessung des Abgasgedruckes.

V. Ergebnisse der Durchschneidung... Die Messung der Motorleistung und der Geräuschwerte ergab keine über die zulässigen Maßtoleranzen hinausgehenden Änderungen gegenüber den Serienfahrzeugen.

ABE-TUV Gutachten
 nur gültig mit zugelassenem Dämpfer
 FA. KLOOS
 Devil Import

TUV - GUTACHTEN



VI. Zusammenfassung... Die Auspuffanlagen, Typ 64068, sind zum Anbau an folgenden Fahrzeugen geeignet:

Hersteller	Typ	ABE-Nr.	Handelsbezeichnung	Motor-typ	Hub-raum (cm³)	Nennleistung (kW bei min⁻¹)
Yamaha	3CV	E745	FJ1200	3CV	1174	K74/8500 K96/9000 (offene Version)
	36P Einzelabnahme		FJ1200	36P	1174	K96/9000

VII. Schlussbemerkung... Es wird bestätigt, daß das geprüfte Musterfahrzeug den in den Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entspricht.

Gegen die positive Begutachtung nach § 19 (2) StVZO bzw. § 21 StVZO bestehen bei demgemäß durchgeführtem Umbau unsererseits keine Bedenken.

Kopien dieses Berichtes sollten nur anerkannt werden, wenn sie mit Filmenstempel und Originalunterschrift des Antragstellers versehen sind.

Sulzbach, den 12.05.89
 kle-pd -261

Der amtlich anerkannte Sachverständige für den Kraftfahrzeugverkehr



Dipl.-Ing. Klein

Anlagen: Montageanleitung, 4 Zeichnungen

Marion Kloos
 devil-Importeur

Dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige und Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr

0012

0010

Pos.	Bezeichnung	Stückzahl	Material	Größe	Gründ.	Urspr.
1	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
2	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
3	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
4	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
5	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
6	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
7	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
8	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
9	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
10	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
11	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
12	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
13	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
14	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
15	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
16	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
17	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
18	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
19	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
20	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
21	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
22	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
23	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
24	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
25	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
26	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
27	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
28	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
29	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	
30	Yamaha	1	Stahl	100x100	1	

Nr. 64068